

Bản án số: **96/2017/HSST**

Ngày: 27/7/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ TUYÊN QUANG, TỈNH TUYÊN QUANG
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Phạm Ngọc Hà

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Hà Hữu Bình

2. Bà Lý Thuý Hà

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Vũ Đức Thảo- Cán bộ Tòa án nhân dân thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang tham gia phiên tòa: ông Nguyễn Văn Doanh - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 7 năm 2017, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang mở phiên tòa công khai xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số:96/2017/HSST ngày 30 tháng 6 năm 2017 đối với bị cáo:

TRẦN THỊ H, sinh ngày 15/10/1984;

- Nơi ĐKKHKT + Chỗ ở: Thôn H, xã Y, huyện C, tỉnh Tuyên Quang;
- Trình độ học vấn: 5/12;- Nghề nghiệp: Làm ruộng; Con ông: Trần Văn N, sinh năm 1958; Con bà: Trần Thị C, sinh năm 1964; Chồng: Trần Kim T, sinh năm 1980 (Đã ly hôn) và có 01con sinh năm 2006.

* Tiền án: Không.

* Tiền sự: Ngày 31/10/2016, Đội Kiểm lâm cơ động và phòng cháy chữa, cháy rừng Chi cục Kiểm lâm tỉnh Tuyên Quang xử phạt vi phạm hành chính về hành vi vận chuyển lâm sản, mua bán lâm sản trái phép, phạt tiền 6.000.000 đồng.

* Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa

NHẬN THẤY

Bị cáo Trần Thị H bị Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Ngày 18/02/2017, Trần Thị H, sinh năm 1984, trú tại thôn H, xã Y, huyện C, tỉnh Tuyên Quang (có 01 tiền sự về hành vi vận chuyển lâm sản, mua bán lâm sản trái phép) đang ở nhà thì có chị S là người ở xã T, huyện L, tỉnh Tuyên Quang đi xe máy đến nhà H, S thuê H chở 31 đoạn gỗ nghiến cắt dạng thót từ nhà H về thành phố Tuyên Quang, với giá 200.000 đồng và chị S nói khi nào chở gỗ về thành phố Tuyên Quang thì gọi điện theo số điện thoại 01647522430 có người ra nhận hàng, H đồng ý, chị S để số gỗ nghiến ở sân. Sáng ngày 21/2/2017 H nhờ H2 không biết họ, tên đệm, địa chỉ nơi ở mang giúp số gỗ để trong 01 hộp bìa cát tông và 02 bao tải lên xe mô tô để H chở về thành phố Tuyên Quang.

Khoảng 10 giờ 30 phút cùng ngày, H điều khiển xe mô tô biển số 22B1- 970.32, vận chuyển 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thót có khối lượng $0,1m^3$ đến khu vực tổ 8, phường Ý La, thành phố Tuyên Quang thì bị Đội kiểm lâm cơ động và phòng cháy chữa cháy rừng của Chi cục Kiểm lâm tỉnh Tuyên Quang phát hiện thu giữ 01 xe mô tô và 31 đoạn gỗ nghiến dạng thót.

Từ nội dung trên, tại bản Cáo trạng số 100/QĐ-KSĐT ngày 30 tháng 6 năm 2017, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang đã truy tố bị cáo Trần Thị H về tội Vi phạm các quy định về khai thác và bảo vệ rừng, theo điểm b khoản 1 Điều 175 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, kết thúc phần xét hỏi Kiểm sát viên giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Trần Thị H phạm tội Vi phạm các quy định về khai thác và bảo vệ rừng; Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 175; điểm h, đoạn 1, đoạn 2 điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Trần Thị H từ 03 đến 06 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 12 (Mười hai) tháng. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm, ngày 27/7/2017. Giao bị cáo Trần Thị H cho Ủy ban nhân dân xã Y, huyện C, tỉnh Tuyên Quang nơi bị cáo thường trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo. Về vật chứng: Đề nghị tịch thu sung quỹ nhà nước 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thót có khối lượng $0,1m^3$. Trả lại cho bị cáo H 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA WAVE RSX màu đỏ đen Biển kiểm soát 22B1 970.32. Ngoài ra Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tuyên Quang còn đề nghị Hội đồng xét xử buộc bị cáo chịu án phí và tuyên quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, của bị cáo.

XÉT THẤY

Tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội. Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra; và các tài liệu, chứng cứ khác đã thu thập có trong hồ sơ vụ án. Từ những chứng cứ trên có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 11 giờ 30 ngày 21/02/2017; tại tổ 08, phường Ý La, thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang; Trần Thị H đã có hành vi vận chuyển trái phép 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thớt có khối lượng $0,1m^3$. Tuy khối lượng gỗ bị cáo vận chuyển chưa vượt quá mức tối đa bị xử phạt vi phạm hành chính; nhưng ngày 31/10/2016 bị cáo đã bị Đội Kiểm lâm cơ động và phòng cháy chữa, cháy rừng Chi cục Kiểm lâm tỉnh Tuyên Quang xử phạt vi phạm hành chính về hành vi vận chuyển lâm sản, mua bán lâm sản trái phép, chưa hết thời hạn để được coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính. Nay bị cáo lại thực hiện hành vi "Vận chuyển trái phép lâm sản". Do vậy cần buộc bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về tội "Vi phạm các quy định về khai thác và bảo vệ rừng" theo điểm b khoản 1 Điều 175 Bộ luật hình sự. Cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang là đúng đắn, đúng tội.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội: Bị cáo đã thực hiện hành vi vận chuyển trái phép lâm sản là 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thớt có khối lượng $0,1m^3$ khi không có giấy phép vận chuyển của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền; mặc dù bị cáo đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi "Vận chuyển trái phép lâm sản" nhưng không lấy đó làm bài học để sửa chữa mà lại tiếp tục thực hiện hành vi "Vận chuyển trái phép lâm sản". Hành vi của bị cáo đã xâm phạm trật tự quản lý kinh tế; vi phạm các quy định của Nhà nước về khai thác và bảo vệ rừng; làm mất ổn định trật tự, an toàn xã hội ở địa phương - Vi phạm pháp luật của Nhà nước. Do đó cần phải được trừng trị theo pháp luật một cách nghiêm minh để giáo dục, cải tạo bị cáo và làm gương phòng ngừa chung.

Song trong khi lượng hình phạt cũng cần xem xét cho bị cáo để ở những tình tiết giảm nhẹ: "Phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng"; "Người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải". Bị cáo có nơi cư trú cụ thể, rõ ràng. Xét tính chất mức độ phạm tội của bị cáo; thấy không cần buộc bị cáo cải tạo cách ly khỏi xã hội mà cho bị cáo được miễn chấp hành hình phạt tù có điều kiện. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân nơi bị cáo thường trú để giám sát và giáo dục; như vậy thấy cũng đủ tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành người công dân tốt có ích cho xã hội.

Đối với người phụ nữ tên S, theo H khai thuê H chở gỗ nghiến và H2 là người chuyên chở gỗ lên xe mô tô, Cơ quan điều tra đã áp dụng các biện pháp điều tra, không xác định được họ, tên đệm, địa chỉ nơi ở của S và H2. Vì vậy không có căn cứ để xử lý.

Về vật chứng: Khối lượng gỗ 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thớt có khối lượng $0,1m^3$ nhưng bị cáo không có giấy tờ chứng minh nguồn gốc hợp pháp về khối lượng lâm sản; bị cáo cũng không có giấy phép sử dụng lâm sản (gỗ nghiến nhóm IIA) nói trên. Vì vậy cần tịch thu sung quỹ Nhà nước: 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thớt có khối lượng $0,1m^3$

Đối với chiếc xe mô tô trên nhãn hiệu HONDA WAVE RSX màu đỏ đen Biên kiểm soát 22B1 97032 thu giữ của bị cáo H. HĐXX thấy đây là phương tiện bị cáo dùng để vận chuyển trái phép lâm sản, tuy nhiên vì chiếc xe mô tô này bị cáo mua trả góp tại cửa hàng Honda Linh Lực 2 hiện nay bị cáo chưa thanh toán xong như vậy bị cáo chưa phải là chủ sở hữu đối với chiếc xe này. HĐXX xét thấy cần trả lại cho bị cáo H để đảm bảo quyền lợi cho bên thứ ba.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo qui định của pháp luật.

Bị cáo có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Trần Thị H phạm tội “Vi phạm các quy định về khai thác và bảo vệ rừng”.

1- Áp dụng: Điểm b khoản 1 Điều 175; điểm h, đoạn 1, đoạn 2 điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 60 Bộ luật hình sự:

Xử phạt bị cáo Trần Thị H 04 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 12 (Mười hai) tháng. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm, ngày 27/7/2017. *Giao bị cáo Trần Thị H cho Ủy ban nhân dân xã Y, huyện C, tỉnh Tuyên Quang nơi bị cáo thường trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo.*

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của luật thi hành án hình sự.

2- Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự; Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu sung quỹ nhà nước 31 đoạn gỗ nghiến nhóm IIA dạng thớt có khối lượng 0,1m³.

Trả lại cho bị cáo H 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA WAVE RSX màu đỏ đen Biên kiểm soát 22B1 97032 số máy JA31E0430870 số khung 3117EY240178. Xe cũ đã qua sử dụng có hai gương chiếu hậu, thân xe có gắn giá đèo hàng bằng kim loại không kiểm tra chất lượng bên trong.

(Toàn bộ vật chứng và tình trạng vật chứng được thể hiện tại biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Tuyên Quang và Chi cục thi hành án dân sự thành phố Tuyên Quang ngày 25/7/2017).

3- Áp dụng các Điều 99, 231, 234 Bộ luật tố tụng hình sự, Luật phí và lệ phí; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016:

Bị cáo Trần Thị H phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh TQ;
- VKSND thành phố TQ (2 bản);
- Công an thành phố TQ;
- Chi cục THADS thành phố TQ;
- UBND xã Y;
- Người tham gia tố tụng;
- Hồ sơ vụ án hình sự;
- Thi hành án hình sự;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)

Phạm Ngọc Hà

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN **THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hà Hữu Bình

Lý Thuý Hà

Phạm Ngọc Hà

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phạm Ngọc Hà

